



# MITTEILUNGSBLATT

DES BÜRGERMEISTERS DER GEMEINDE KIRCHDORF A. INN

## Verabschiedung Katharina Mehlstäubl



Zum 31.12.2021 verabschiedete die Gemeinde Kirchdorf a. Inn Frau Katharina Mehlstäubl nach 28 Arbeitsjahren im Dienst der Gemeindeverwaltung in den wohlverdienten Ruhestand.

In der Zeit vom 11.10.1993 bis 31.12.2021 war Frau Mehlstäubl als Verwaltungsangestellte bei der Gemeinde beschäftigt. Seit 01.02.2003 war sie in der Personalverwaltung tätig.

Erster Bürgermeister Johann Springer wünschte ihr alles Gute und viel Gesundheit für ihren Ruhestand.

Als Anerkennung für ihre langjährige Tätigkeit überreichte ihr der Erste Bürgermeister Johann Springer im Rahmen einer kleinen Feierstunde eine Urkunde einen Blumenstrauß und ein Geschenk.

## Wasserzähler wegen Wasserverlusten kontrollieren

Die jährliche Zählerablesung zeigt immer wieder, dass in einzelnen Hausinstallationen ungewollte Wasserverluste auftreten. Im Hinblick auf die Wasser- und Kanalgebühren weisen wir darauf hin, dass jeder Kunde für Wasserverluste in seiner Hausinstallation selbst verantwortlich ist. Wir empfehlen deshalb dringend, den Verbrauch am Zähler in regelmäßigen Zeitabständen

zu kontrollieren um Wasserverluste, z.B. durch ein undichtes Überdruckventil der Heizung oder einen Rohrbruch, gering zu halten. Wird kein Wasser verbraucht, dürfen sich die Rädchen am Wasserzähler nicht drehen. Sollten Sie im Bereich Ihres Wasserzählers dennoch Fließgeräusche wahrnehmen wenden Sie sich bitte an das gemeindliche Wasserwerk unter Tel.: 0174/2098107 oder per Mail an [bauhof@kirchdorfaminn.de](mailto:bauhof@kirchdorfaminn.de).

## Anmeldung für Kindergärten/Schulkindbetreuung/Krippe

Die Anmeldung für die Kindergärten St. Martin und Sonnenschein der Gemeinde Kirchdorf a. Inn für das Jahr 2022/23 findet aufgrund der Corona-Einschränkungen online statt.

Im Februar 2022 steht das Anmeldeformular auf den Internetseiten der Kindergärten und der Homepage der Verwaltung zur Verfügung.

Für die Vorlage des

- verpflichtenden Masernschutzes
- des gelben Untersuchungsheftes
- Bankdaten,

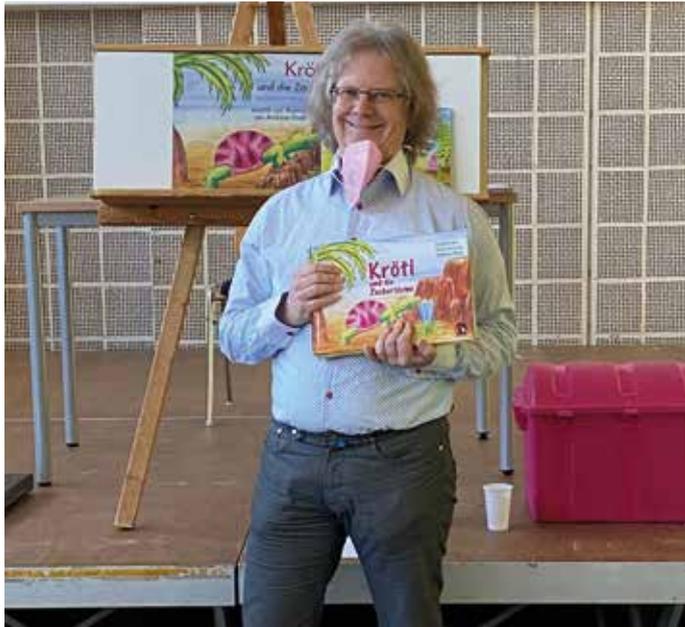
vereinbaren Sie bitte ab März 2022 telefonisch einen Termin mit der Kindergartenleitung, Frau Auer: 08571/2949 (St. Martin) oder 08571/7420 (Sonnenschein).

## Autorenlesung an der GS Kirchdorf

Gerade in der Weihnachtszeit wird viel vorgelesen und gelesen. Aber wer kennt schon einen echten Autor und Buchillustratoren? Die Kinder der Grundschule Kirchdorf durften einen berühmten Kinderbuchautor aus Passau kennenlernen. In den letzten Tagen vor den Weihnachtsferien 2021 besuchte nämlich der Autor Andreas Dietz die Schülerinnen und Schüler der 2. und 3. Klassen.

Gespannt lauschten sie den Abenteuern der Schildkröte "Kröti" als Herr Dietz das Buch „Kröti und die Zauberblume“ vorstellte. Mit Hilfe der Schulkinder wurde ein Zaubertrank zubereitet, durch den "Kröti" spielend leicht all seine Schwierigkeiten über-

winden konnte und die Geschichte ein glückliches Ende fand. Der Autor verstand es ausgezeichnet den Schülern den Weg von der Idee, übers Malen bis hin zum fertigen Buch mit originalen Bildern, Entwürfen und Skizzen zu zeigen.



schule fort. Sie stehen in jeder Pause als Sanitäter zur Verfügung, kümmern sich um kleine Wunden, Beulen oder Bauchschmerzen bis das erkrankte Kind in die Obhut der Eltern übergeben werden kann.



### Kirchdorfer Mittelschüler absolvieren Erste Hilfe Kurs

Im Oktober letzten Jahres absolvierte die 8. Klasse der Inntal-Mittelschule Kirchdorf am Inn einen Erste Hilfe Kurs. Angeleitet von Frau Marion Biermeier vom BRK Rottal-Inn lernten die Schülerinnen und Schüler unter anderem die stabile Seitenlage und das richtige Anlegen von Verbänden aller Art.

Ein besonderes Augenmerk wurde darauf gelegt, wie andere Schülerinnen und Schüler zu versorgen sind, wenn es in der Schule zu Verletzungen oder anderen gesundheitlichen Problemen kommt. Denn sieben Schülerinnen und Schüler der 8. Klasse haben sich als Schulsanitäter gemeldet und setzen nun mit der Lehrerin Frau Hellinger eine Tradition der Inntal-Mittel-

### Pfadfinder entsorgen Christbäume

Oh Tannenbaum, oh Tannenbaum, wie grün sind deine Blätter? An Weihnachten schmückt genau ein solcher viele Wohnzimmer. Die Tage danach ist er meist auch noch schön anzusehen, bis irgendwann der Zeitpunkt erreicht ist, an dem man sich besser davon verabschieden sollte. Schließlich will man die Nadeln am und nicht unter dem Baum haben. Doch wie und wo entsorgt man seinen ausgedienten Baum? Eine Lösung hierfür boten auch heuer wieder die kirchdorfer Pfadfinder. Nach vorheriger online Anmeldung wurde der abgeschmückte Baum ganz bequem von zuhause abgeholt. Natürlich Corona-konform, kontaktlos.

Der Baum musste hierfür am 8. Januar ab ca. 8:30 Uhr nur vor die Haustüre gelegt werden. Um den Rest kümmerten sich die insgesamt 7 Abholtrupps. Jeder Trupp hatte seine Route. Gemeinsam hatten sie nur die Christbaumsammelstelle, bei der die Bäume abgeladen wurden. Am Ende entstand ein Christbaumberg aus ca. 375 Stück. Angemeldet hatten sich knapp 350 Haushalte. So waren die Pfadis mit ihren Helfern ab 8 Uhr un-

Die Gemeinde Kirchdorf a. Inn stellt

## eine Reinigungskraft (m/w/d)

für die Inntal-Mittelschule  
zum nächstmöglichen Termin ein.

Die Wochenarbeitszeit beträgt 20 Stunden. Die Bezahlung erfolgt nach dem Tarifvertrag öffentlicher Dienst (TVöD).

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse, Ausbildungsnachweis und bisherige Tätigkeit) bis 15. Februar 2022 an die Gemeinde Kirchdorf a. Inn, Frau Christina Bründl, Hauptstr. 7, 84375 Kirchdorf a. Inn.  
(E-mail: christina.bruendl@kirchdorfaminn.de)



**Gemeinde Kirchdorf a. Inn**  
Johann Springer, Erster Bürgermeister

### Gemeinderatssitzung im Februar 2022

Die reguläre Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am **Montag, 21. Februar 2022, um 19.00 Uhr** statt. Die Sitzung findet in der Aula der Grund- und Inntalmittelschule statt.

Alle Gemeinderatssitzungen finden bis auf weiteres unter Anwendung der 3 G-Regelung statt! Die Nachweise müssen vor der Sitzung vorgelegt werden. Es besteht 30 Minuten vor der Sitzung die Möglichkeit einen Schnelltest vor Ort durchzuführen.

terwegs. Gegen den Hunger zwischendurch gab es eine Brotzeit ‚To Go‘. Um 12 Uhr war auch der letzte Baum abgeladen.



Die kirchdorfer Pfadfinder bedanken sich herzlich bei allen, die bei der Aktion mitgemacht haben. Ein besonderer Dank gilt den Familien bzw. Firmen Gottanka, Brummer, Oberbauer und Steininger. Ein großes ‚Vergelt’s Gott‘ richten wir auch an Familie Hauswirth, die uns einen Sammelplatz zur Verfügung gestellt hat und sich außerdem um die endgültige Entsorgung der Bäume kümmert.

### Seniorenclub Rorate 2021



Mit einem Rorate, zelebriert von Pfarrer János Kovács, stimmte sich der Seniorenclub auf die Weihnachtszeit ein. Pandemiebedingt musste die anschließend geplante Weihnachtsfeier entfallen. Umso mehr genossen die Teilnehmer die besinnliche Stunde, welche vom Erlbacher Zweigesang mit Zitherbegleitung feierlich musikalisch umrahmt wurde. Mitglieder der Seniorenclubvorstandschaft beteiligten sich an der Gestaltung und bereicherten den Gottesdienst mit passenden Texten.

Zum stimmungsvollen Abschluss stellten sich alle Gottesdienstbesucher in großer Runde auf den Kirchenvorplatz auf und sangen, begleitet von den Musikern, „Stille Nacht“ und den Andachtsjodler. Als Geschenk gab es noch für alle eine Tragetasche, gefüllt mit liebevoll zubereiteten Schmankerln aus der Küche von Anneliese Hutterer und Maria Tappert. Allen, die nicht dabei sein konnten, wurde dieses nach Hause gebracht.

Das Seniorenclubteam möchte noch darauf hinweisen, dass ab Februar wieder regelmäßige Treffen geplant sind. Sollte es erlaubt sein, findet am 11.2.22 ein Gedächtnistraining mit Hannelore Auer statt. Sicher ist die ewige Anbetung am 25.2.22 um



**IT GRANDL**  
TV - SAT - PC - Telefon - Handy  
Elektrogeräte - Schulbedarf

Jetzt bei uns erhältlich: **FLASCHENGAS**



Römerstraße 24, 84387 Julbach, Tel. 08571-2488, Mobil 0 171-3769544

14 Uhr in der Pfarrkirche. So lange wegen der strengeren Regeln im Pfarrzentrum keine Veranstaltungen möglich sind, finden diese bei der Wirts Kathi statt. Alle Termine werden rechtzeitig in der Presse bekanntgegeben.

### Das Christkind war da beim Frauenbund in Seibersdorf



Fleißige Bastlerinnen – und auch ein paar Bastler, die ihre Frauen gerne unterstützt haben – waren in Seibersdorf wieder am Werk, um an die hundert Weihnachtsgeschenke zu basteln. Aus Papieren und Dekomaterial entstanden in mühevoller Kleinarbeit zauberhafte Schachteln und Karten. Engelsflügel, goldener Glitzer und Sterne schmückten die weinroten Boxen, die mit einer Kerze, Zündhölzern und einer süßen Leckerei gefüllt waren. Sie wurden gemeinsam mit ebenfalls selbst gebastelten Weihnachtskarten den 74 Mitgliedern und einigen Freunden des Vereins überreicht. Das Besondere daran: Das Teelicht aus der Box konnte verwendet werden, um die Karte zu hinterleuchten. „Bitte aber dazu unbedingt die Kerze in ein Glas stellen, nicht dass wir noch vorbeikommen müssen!“ warnte Carina Hofer, die auch aktives Mitglied der Seibersdorfer Feuerwehr ist. Die Präsente wurden den Mitgliedern durch die Vorstandsmitglieder an die Haustüre gebracht und bei so manchem ergab sich dabei ein kleiner „Ratsch“ im Freien. So konnte der Frauenbund seinen Mitgliedern trotz Pandemie eine Freude bereiten.



**Bestattungen**

**STANGL**

Inh.: Robert Stangl

**Jahnweg 5**  
**84359 Simbach a. Inn**

**Seit über 45 Jahren Ihr regionaler Bestatter**

Durchführung von Erdbestattungen, Feuerbestattungen, Waldbestattungen, Seebestattungen und weitere alternative Bestattungsformen

Erledigung der notwendigen Formalitäten (vor und nach der Bestattung)

Bestattungsvorsorge

Vielfältige Informationen mit Broschüren und Preisbeispielen zum Download unter: [www.stangl-2000.de](http://www.stangl-2000.de)

**Telefon 08571 - 2665**



## Rückblick auf die Weihnachtsliturgie – Christmette war Mittelpunkt der Feiertage

Trotz üppigen Regens und Corona-Einschränkungen waren viele Gläubige der Pfarrgemeinde „Mariä Himmelfahrt“ in ihr Gotteshaus zur diesjährigen Christmette gekommen. Draußen vor der Kirche empfangen die Kirchdorfer Musikanten mit weihnachtlichen Weisen die Gottesdienstbesucher. Mitglieder der Jugendfeuerwehr Kirchdorf, die das Friedenslicht von Bethlehem in der letzten Etappe nach Kirchdorf gebracht hatten, boten es ihnen an, um es zuhause leuchten zu lassen als Symbol der Völker verbindenden Bemühungen um Frieden, Freiheit und Gerechtigkeit.



*Pfarrer János Kovács zelebrierte die Christmette.*

Die Christmette war der einzige Gottesdienst an den Weihnachtsfeiertagen, der kirchenmusikalisch gestaltet wurde: durch die Kirchdorfer Musikanten unter der Leitung von Günter Heindlmeier, der vierstimmigen Schola „FloReJoSa“ unter der Leitung von Sandra Niebler und den Instrumentalisten Veronika Steger (Orgel) und Regina Steger (Violine).

Eingeleitet wurde die Mette und damit das Weihnachtsfest von Florian König in der abgedunkelten Kirche mit dem gesungenen Prolog über die Menschheitsgeschichte bis zur Geburt des Jesuskindes. Danach übernahm das Quartett „FloReJoSa“ (Florian König (Bass), Renate Fischer (Alt), Johannes Niebler (Tenor) und Sandra Niebler (Sopran)) das kirchenmusikalische Szepter mit „Noel, Noel“, einem Weihnachtsklassiker, der die Geburt Jesu in einer gefühlvollen Melodie beschreibt und gleich eine emotionelle Tür öffnete. Dabei zeigte das Gesangsensemble, über

wie viel gesangliches und gestalterisches Potenzial es verfügt und wie harmonisch es dies einzusetzen versteht. Fröhlich und gleichzeitig in großer Würde gegenüber dem Ereignis von Bethlehem.

Anstatt einer Predigt oder eines Krippenspiels wie bei der Kindermette versuchte Pfarrer János Kovács mit verschiedenen „Krippengedanken“, vorgetragen von Simone Sperl, Christoph Strohammer, Martha König und Stephanus Haslinger, die Bedeutung der Geburt Jesu für die Menschheit zu beleuchten. Darin hieß es zum Beispiel, dass die Krippe das greifbare Evangelium beherbergt, indem es Gott im Unscheinbaren zeigt. In der Heiligen Nacht sei die Liebe geboren worden, die alle Grenzen und alles Denken weit überschreitet. Wörtlich hieß es: „Jesus Christus, das göttliche Kind, wird immer wieder geboren heute in jeder und in jedem von uns. In den Augenblicken, in denen die Liebe unser Herz durchdringt, leuchtet das himmlische Licht durch uns hindurch in die Welt.“ Wie dies geschieht, zeigte eine Weihnachtslegende, in der gezeigt wurde, wie ein böser, von Hass erfüllter Hirte nicht mit Gewalt in seine Schranken verwiesen wird, sondern durch das frierende, zitternde Kind in der Krippe zum Umdenken und zur richtigen Gesinnung kommt.

In diesem Zusammenhang stellte sich die Frage, was wir Menschen tun können, um zu Gott zu gelangen. Die Antwort: Nicht suchen, sondern sich finden lassen. Weil die Liebe Gottes über die Unendlichkeit von Raum und Zeit hinweg reicht, um uns zu ergreifen. „Wir haben die Macht, sie willig in uns aufzunehmen, indem wir uns ihr gegenüber in aller Bereitwilligkeit öffnen.“ In diesem Sinn wünschte Pfarrer Janos Kovacs „Gesegnete Weihnachten.“



*Sie sorgten mit zwei Titeln für kirchenmusikalische Höhepunkte: die Gruppe „FloReJoSa“ Von links: Renate Fischer (Alt), Florian König (Bass), Johannes Niebler (Tenor), Sandra Niebler (Sopran und Leitung).*

Im weiteren Verlauf der Christmette boten die Kirchdorfer Musikanten sowie Veronika und Regina Steger weitere ausdrucks-



# PREX

schlosserei • metallbau • heiztechnik

**Balkone • Geländer • Vordächer • Treppen**

**Fenstergitter • Zäune**

*aus Edelstahl, Stahl oder Alu in allen Farben und Holzoptiken u.v.m. nach Ihren Vorstellungen!*

---

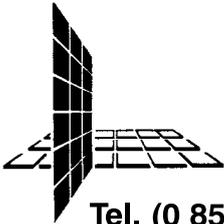
Bierstr. 3, 84375 Kirchdorf, Tel. 08571/1489, Fax 920631  
prex.metallbau@t-online.de

# Joh. Straßner

Meisterbetrieb

**Fliesen • Platten**

**Mosaik**



**Tel. (0 85 71) 49 32 • Fax 92 57 60**

**Von-Siemens-Str. 1 • Kirchdorf - Atzing**

starke weihnachtliche Musik. Besonders berührte Veronika Steger während der Kommunionausteilung mit einer feinfühli- gen Variation zu „Stille Nacht, Heilige Nacht“ die Herzen der Kirchenbesucher, bevor das bekannteste Weihnachtslied von ihnen mit allen Strophen gesungen wurde. Mit dem Segen des Pfarrers und Dankesworten von Pfarrgemeinderatsvorsitzen- dem Christoph Strohhammer an all jene, die mitgeholfen ha- ben, dass die Christmette zu einem seelischen Erlebnis wurde, endete die Christmette im Jahr 2021.



Die Kirchdorfer Musikanten empfangen und verabschiedeten die Kirchenbesucher.

Vor der Kirche im Nieselregen verabschiedeten die Kirchdorfer Musikanten die Kirchenbesucher. Am 1. Weihnachtsfeiertag zelebrierte Pfarrer János Kovács in der Kirchdorfer Kirche eine feierliche Weihnachtsmesse, am 2. Weihnachtsfeiertag Ruhe- standspfarrer Max Pinzl ein Christamt, das die meisten Gläu- bigen anzog. In diesem Amt wurde der Johanneswein gesegnet, eine Tradition in unseren Breiten, die an den Apostel Johannes erinnert. Dieser hat das Gebot der Liebe zu Gott besonders gepredigt. Der Johanneswein ist ein Rotwein, der von Kirchen- besuchern zum Gottesdienst mitgebracht wird.



Bei der Kindermette vor der Kirche führten Ministranten der Pfarrei Kirchdorf am Nachmittag ein eindrucksvolles Krippenspiel auf. Foto: Strohhammer

## Mit Gottes Segen und den Sternsängern ins neue Jahr

Ein Höhepunkt der Neujahrsgottesdienste in den Kirchen Mariä Himmelfahrt in Kirchdorf sowie St. Jakobus in Seibersdorf war die Aussendung der Sternsänger und die Segnung der Dreikö- nigsgaben, bestehend aus Weihwasser, Weihrauch und Kreide. Die Kreide dient zum Beschriften der Häuser mit den Zeichen „20+C+M+B+22“(Christus Mansionem Benedicat = Chri- stus segne dieses Haus 2022. „Wir gehen“, sagte Pfarrer János Kovács in seiner Predigt, „gesegnet in das neue Jahr! Als Söhne und Töchter Gottes. Mit seinem Wort im Herzen. Dieses Ge- schenk Gottes, seine tragende und nährenden Liebe möge euch begleiten.“ Dann segnete er die Gaben, die von den Gläubigen mit nach Hause genommen werden konnten. Vier Ministranten, als Sternsänger verkleidet, verrichteten im Gottesdienst ihre Aufgabe als Messdiener.

In diesem Jahr stand die Sternsänger-Aktion des Kindermissions- werks unter dem Motto „Gesund werden – gesund bleiben“. Sie richtete ihr Augenmerk vornehmlich auf Afrika, wo überdurch- schnittlich viele Kinder schon in jungem Alter an Hunger sterben. Seit Gründung des Kinderhilfswerks im Jahr 1959 haben die Sternsänger über 1 Milliarde Euro gesammelt, die für rund 1 500 Projekte weltweit verwendet werden oder wurden. Trotz Co- rona-Pandemie sind 2021 noch 38,2 Mio Euro gesammelt worden.

Da sich die Corona-Situation in diesem Jahr noch nicht grund- legend gebessert hat, konnten die Sternsänger in Kirchdorf und Seibersdorf auch heuer nicht das traditionelle Dreikönigssingen vor den Häusern und deren Bewohnern durchführen. Sie kamen meist unbemerkt und warfen wie 2021 Bittbriefe zur Unterstüt- zung der Sternsänger-Aktion in die Briefkästen. Außerdem hinterließen sie gesegnete Türaufkleber. Die Sternsänger wurden nach den Neujahrsgottesdiensten in Kirchdorf und Seibersdorf von Pfarrer Kovács aus der Kirche geleitet und somit für ihre Sternsänger-Aufgabe offiziell ausgesandt.

Lust auf Farbe

# KIMBÖCK

Maler- und Lackierermeister

*Ausführung sämtlicher MALERARBEITEN  
im Innen- und Außenbereich*

Herbert-Zill-Str. 17 • 84375 Kirchdorf a. Inn  
Tel. 08571-921234 • Fax 08571-924299

**rudolf duldinger**  
Wohnungsbau GmbH & Co KG

**Entwurf-, Eingabe-, Werk- und Detailplanung**  
Für Neubau, Umbau oder Renovierung  
Ausschreibung und Bauüberwachung  
oder (auf Wunsch schlüsselfertig zum Festpreis)  
unverbindlich neutrale Beratung

Wiesenstraße 22 • 84375 Kirchdorf/Inn • Hitzenu  
Tel. 08571/3075 • Fax: 6896 • Mail: info@duldinger-planungsbuero.de  
www.duldinger-planungsbuero.de

**Verkauf und Reparatur von  
Rasenmäher-Traktoren!**

## Reparatur-Service für alle Fabrikate!

- ▶ Kundendienst
- ▶ Abgas-Untersuchung
- ▶ täglich HU nach §29 StVO
- ▶ Klima-Service
- ▶ moderne Fahrzeugdiagnose
- ▶ Frontscheiben-Erneuerung
- ▶ kostenlose Steinschlagreparatur der Frontscheibe bei vielen Versicherungen
- ▶ Achsvermessung mit Computer
- ▶ Lackierfreie Dellen-Instandsetzung

seit über 40 Jahren!

### Auto Kainzelsperger

GmbH & Co. KG  
Hauptstr. 56, 84375 Kirchdorf a. Inn, Tel. 08571-1749



Die Kirchdorfer Messdiener, die für alle an der Aktion beteiligten Ministranten von Pfarrer Kovács als Sternsinger ausgesandt wurden (von links): Nico Fürstaller, Maxi Köhler, Magdalena und Sebastian Niebler.



Mit eingezogenem Sternenhimmel und vielen anderen Sternensingern ist die Kirche in Seibersdorf seit dem 1. Adventssonntag weihnachtlich geschmückt. Die Dekoration wird so noch bis Maria Lichtmess am 2. Februar zu sehen sein.



Sie waren mit anderen Minis in Seibersdorf unterwegs (v. l.): Adrian Danning, Sonja Schreiber, Emily Danning, Julia Danning vor der Seibersdorfer Krippe. Hinten Pfarrer Kovács.

### Tag der ewigen Anbetung am 25. Februar

Am Freitag, 25. Februar, führt die Pfarrgemeinde Kirchdorf in der Pfarrkirche den „Tag der ewigen Anbetung“ durch. An diesem besonderen Tag im Jahr ist das Allerheiligste von 13.00 bis 18.00 Uhr ausgesetzt. In diesen fünf Stunden können Gläubige zum stillen Gebet in die Kirche kommen. Gemeinschaftliche Gebetszeiten werden zu Stundenbeginn von einigen kirchlichen Gruppen angeboten: um 13 Uhr vom Ortscharitasverein, um 14 Uhr vom Kirchdorfer Seniorenclub, um 15 Uhr als Rosenkranzgebet, um 16 Uhr vom Kath. Frauenbund, um 17 Uhr von Pfarrgemeinderat, Kirchenverwaltung und Kirchenchören. Zum Abschluss der ewigen Anbetung findet eine Hl. Messe mit Orgel, Eucharistischem Segen und Einsetzung des Allerheiligsten statt.

### Neue Öffnungszeiten der Pfarr- und Gemeindebücherei

Ab sofort gelten für die Bücherei neue Öffnungszeiten: Sonntag von 9.30 bis 11.30 Uhr sowie Mittwoch von 17.00 Uhr bis 19.30 Uhr. Die bisherige Öffnungszeit am Donnerstag entfällt.

## Frühlings- und Osterausstellung

Deko für Haus und Garten, Gartenkeramik ♥ Zaungucker, Dekoartikel ♥ Gartenstecker aus Rost und Treibholz ♥ Eisenkörbe ♥ Buchskränzchen ♥ Kränze aus Heu und Weide gemischt u.v.m.

Ab 1. Februar täglich  
von 15 bis 18 Uhr oder nach tel. Vereinbarung.

Floristik und Gartendeko *Elisabeth Reicherzer*

Kirchdorfer Straße 23, 84375 Seibersdorf, Tel. 0 85 71 - 86 88

[www.birkl-inntalkuechen.de](http://www.birkl-inntalkuechen.de)





## Für mehr Freude am Kochen

Hauptstraße 45a D-84375 Kirchdorf am Inn  
Telefon +49 8571 91140 info@birkl-inntalkuechen.de

# FEURIO!!!



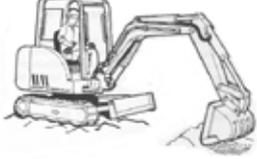
Damit's zu Haus gemütlich ist:  
Heizungsbau · Solartechnik  
Haustechnik · Sanitärausstattung  
Gasinstallation

Hier wird man noch vom Chef beraten!

## J. Oschenbranner HEIZUNGSBAU

Seibersdorfer Straße 104  
84375 Kirchdorf/Inn  
Tel. 08571-6178

## Minibagger-Betrieb



- verschiedene Minibaggerarbeiten mit 1,6t und 4,2t Minibagger
- Minilader
- Materialtransport
- Bodenverdichtung mit Stampfer und Rüttelplatten

**Tobias Bradler**, 84375 Kirchdorf a. Inn  
**0160 / 99 215 112**

## WEIN UND GESCHENKE KANI

Bergham 1  
84375 Kirchdorf/Inn

Tel. +49 (0) 85 71 - 9 2 3 79 7 9  
Mobil +49 (0) 151 291 10481  
e-Mail: kontakt@weinhandel-kani.de  
[www.weinhandel-kani.de](http://www.weinhandel-kani.de)

*Besuchen Sie unsere Homepage und genießen den Wein des Monats!*

## Bauunternehmen Kurt Gruber

Maurer-, Verputz- und Estricharbeiten  
Vollwärmeschutz



Fliederweg 4  
84375 Kirchdorf /Hitzenau  
Telefon: 085 71/63 52  
Telefax: 085 71/60 98 84  
Internet: [www.gruber-baugeschaeft.de](http://www.gruber-baugeschaeft.de)  
eMail: [kurt-gruber.baugeschaeft@t-online.de](mailto:kurt-gruber.baugeschaeft@t-online.de)

Das Elektrogeschäft für Elektro-Geräte,  
Elektro-Installationen, Sat-Anlagen, Antennen,  
Blitzschutzanlagen, Photovoltaikanlagen

## Elektro Moosmüller GmbH

84375 Kirchdorf a. Inn • Simbacher Str. 3 • Tel. (08571) 2751

## IHRE HILFE IM TRAUERFALL UND VORSORGE

Machen Sie einen Vorsorgetermin  
bei Ihrem zertifizierten Meisterbetrieb.

### Bestattungsdienste HABERSTOCK

84375 Kirchdorf am Inn, Infostelle  
0 85 71 / 92 21 76  
[info@bestattungen-haberstock.de](mailto:info@bestattungen-haberstock.de)  
[www.bestattungen-haberstock.de](http://www.bestattungen-haberstock.de)

Qualität | Garantie | Vertrauen



Sabine Bloch



## ST. HUBERTUS APOTHEKE



**Kompetenz und Service seit 25 Jahren**

- Blutzuckermessung
- Blutdruckmessung
- Abmessen von Kompressions- und Stützstrümpfen

**Wir beraten Sie gerne!**  
Manuela Hektor  
Apothekerin

**\*kostenloser Lieferservice zu Ihnen nach Hause\***

- Belieferung von Windelprodukten usw. auf Rezept (AOK Versicherte usw.) wieder möglich!

St. Hubertus Apotheke | Hauptstr. 43 | 84375 Kirchdorf | Tel. 08571-5500

## Wollig schick gestrickt

Inh. K. Nebauer

Inntalstr. 29 • 84375 Kirchdorf • Tel. 08571-4584

**Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag 10 - 12 Uhr und 13 - 15 Uhr  
[www.wolligschickgestrickt.de](http://www.wolligschickgestrickt.de)

## FE Bauunternehmen

### Franz Edlfortner

- Rohbauarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Estrich
- Sanierungsarbeiten
- Innen- und Außenputz

Seibersdorfer Straße 42 a • D-84375 Kirchdorf a. Inn  
Telefon +49 85 71 / 73 14 • Telefax +49 85 71 / 92 30 51  
Mobil +49 160 / 28 36 791 • E-mail [f.edlfortner@gmx.de](mailto:f.edlfortner@gmx.de)

**WIR BEDANKEN UNS  
FÜR DIE GROßARTIGE  
UNTERSTÜTZUNG BEI  
DER HAUSSAMMLUNG!!**

*Herzlichen Dank  
für jede Spende!!* 

FREIWILLIGE  
**FEUERWEHR  
KIRCHDORF**  
A. INN



Im Monat Februar feiern den

**70. Geburtstag**

Herr Robert Bradler, Ramerding  
 Herr Helmut Rogger, Kirchdorf a. Inn  
 Herr Josef Strasser, Machendorf  
 Herr Josef Kreil, Seibersdorf  
 Herr Gerhard Staiger, Hitzenau  
 Herr Heinrich Lorenz, Ritzing  
 Herr Günter Schlegl, Ritzing  
 Herr Friedmar Reitmaier, Atzing  
 Frau Katalin Benesch-Hankovszky, Hitzenau

**75. Geburtstag**

Herr Reiner Pribyl, Kirchdorf a. Inn  
 Herr Joseph Starzengruber, Kirchdorf a. Inn  
 Herr Reinhard Winter, Machendorf  
 Herr Walter Dorfner, Kirchdorf a. Inn

**80. Geburtstag**

Herr Manfred Guth, Kirchdorf a. Inn

**85. Geburtstag**

Frau Franziska Maier, Deindorf  
 Frau Adelheid Wimmer, Atzing  
 Frau Elisabeth Gererstorfer, Strohham

**90. Geburtstag**

Frau Vera Dachs, Hitzenau

*Im Namen der Gemeinde und persönlich Ihnen allen herzlichste Glückwünsche, in der Hoffnung auf einen weiteren geruhsamen Lebensweg.*

**Einwohnerstand am 20.01.2022:**

5766 Personen  
 5519 Personen (mit Hauptwohnung)  
 247 Personen (mit Nebenwohnung)

**Fußpflege Hinterecker**

Leopoldseederstr. 9 · 84375 Kirchdorf/Inn  
 Tel. 0 85 71 - 602 115



Persönliche Beratung



19.600 Geldautomaten



Online-Banking



VR-Banking-App



Sicher online bezahlen

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Wann, wo,  
 wie Sie wollen:  
 wir sind für Sie da!

www.vrbk.de

**VR-Bank**  
 Rottal-Inn eG



**Fachpflege mit Herz**



Ganz nach Ihren Bedürfnissen –  
 Rufen Sie uns einfach an!  
**Telefon 08571 4250**

**Pflege Zebhauser**

*dabeim sein - dabeim bleiben!*

[www.zebhauser.com](http://www.zebhauser.com)

**glaserei riedmayr**

- ▾ Reparaturen
- ▾ Bleiverglasungen
- ▾ Wintergärten
- ▾ Isoliergläser
- ▾ Spiegel
- ▾ Duschkabinen
- ▾ Sicherheitsgläser
- ▾ Bilderrahmen

Riedmayr Werner

Bruckmühl 3                      Heckenweg 9  
 84387 Julbach                    84489 Burghausen  
 tel +49 86 78 / 71 66            tel +49 86 77 / 41 50  
 fax +49 86 78 / 79 80            fax +49 86 77 / 31 08

[www.glaserei-riedmayr.de](http://www.glaserei-riedmayr.de)

schnell und zuverlässig!

Verantwortlich f. d. Inhalt: 1. Bürgermeister Johann Springer, Gemeinde Kirchdorf a. Inn  
 Herstellung: LEHNER Druck und Medien · Münchner Straße 13 · 84359 Simbach a. Inn  
 Tel. 08571/2638, E-Mail: druckerei.lehner@t-online.de · www.lehner-druck.de